

Dzielnica Pierwsza Pismo Lokalne

WYDAWNICTWO BEZPŁATNE • ISSN 2719-4833  
Numer 5-6 (290-291) • Kraków 2021

# Dzielnica Pierwsza



## Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY I STARE MIASTO

### 13 lipca 2021 r. odbyła się XXXVII sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto.

#### PODCZAS SESJI PRZYJĘTO UCHWAŁY:

- w sprawie zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych przy ul. Pawiej 5,
- w sprawie postawienia rzeźby Bohdana Smolenia na rogu ulic Jabłonowskich i Czapskich,
- w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy I Stare Miasto na rok 2022,
- w sprawie zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych przy placu Wolnica 7,
- w sprawie analizy dostępności miejsc postojowych,
- w sprawie utworzenia dwóch miejsc postojowych typu kiss and ride na ulicy Michałowskiego 10,
- w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Piasek”,
- w sprawie utworzenia dodatkowych miejsc postojowych na placu Wolnica,

- w sprawie przygotowania koncepcji zagospodarowania, organizacji ruchu i przebudowy ulic wokół Zamku Królewskiego na Wawelu,
- w sprawie rozszerzenia upoważnienia do wjazdu do strefy ograniczonego ruchu na ulicach Podzamcze i św. Idziego,
- w sprawie uregulowania dopuszczalnych obrysów ogródków gastronomicznych.

#### PODCZAS SESJI ODRZUCONO PROJEKT UCHWAŁY

w sprawie przeprowadzenia audytu w Wydziale Miejskiego Inżyniera Ruchu.

DO PONOWNEGO ROZPATRZENIA SKIEROWANO PROJEKT UCHWAŁY w sprawie konkursu na kompleksową koncepcję zagospodarowania Placu Nowego.

### 26 sierpnia 2021 r. odbyła się XXXVIII sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto.

#### PODCZAS SESJI PRZYJĘTO UCHWAŁY:

- w sprawie warunków zabudowy dla inwestycji przy ul. Prandoty i al. 29 Listopada,
- w sprawie przywrócenia oświetlenia gazowego w arkadach Sukiennic,
- w sprawie wprowadzenia strefy zamieszkania na ul. Feldmana,
- w sprawie wprowadzenia oznakowania obszaru wpisanego na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO na terenie Dzielnicy I Stare Miasto,

- w sprawie wyznaczenia miejsc czasowego postoju przy placu Słowiańskim,
- w sprawie zakupu ogrzewanego namiotu dla Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego Kraków Zachód,
- w sprawie podziału środków finansowych na zadanie OU/ODF pn. *Obsługa Dzielnicy* na rok 2022,
- w sprawie usunięcia dwóch miejsc postojowych przed lokalem Sekta Bar przy ul. Nowej 3,
- w sprawie konsultacji społecznych aktualnej wersji koncepcji zagospodarowania Placu Nowego przed jej zatwierdzeniem,
- w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy I Stare Miasto na rok 2021.

### 6 września 2021 r. odbyła się XXXIX nadzwyczajna sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto.

- Podczas sesji przyjęto projekt uchwały Zarządu w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy I na rok 2021.

Treści uchwał dostępne są w sekretariacie Rady Dzielnicy I, ul. Rynek Kleparski 4, II p. (domofon 50) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl)

Szanowni Państwo,

lato minęło bardzo szybko. Mimo sezonu urlopowego Rada i Zarząd Dzielnicy I Stare Miasto pracowali bez przerwy, opiniując nowe projekty i przygotowując uchwały.

Niezwykłym powodzeniem cieszyły się spacerowe spacerowanki z przewodnikami. Zgodnie z Państwa sugestiami, planujemy kolejne takie spacerowe spacerowanki na wiosnę. Zamierzamy też przygotować i wydać spacerownik po Dzielnicy Pierwszej.

Sezon letni zakończyliśmy wyjątkowym wydarzeniem – Świętem Dzielnicy I. Po rocznej przerwie spowodowanej pandemią COVID-19 znowu mogliśmy spotkać się z Państwem na bulwarze Czerwieńskim. Na scenie wystąpiły zespoły artystyczne z naszych domów kultury, zorganizowaliśmy wiele atrakcji dla dzieci i dorosłych, a całość zakończył koncert muzyki filmowej i potańcówka. Bardzo dziękujemy wszystkim za udział!

W bieżącym numerze przedstawiamy Państwu ofertę Krakowskiego Forum Kultury i zachęcamy do głosowania w kolejnej edycji Budżetu Obywatelskiego.

Zapraszam do lektury naszego biuletynu.

Tomasz Daros

Przewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy I Stare Miasto

Święto dzielnicy 2021, od lewej: Przemek Banach, Damian Herbowicz, Aleksander Miszański, Marta Chlanda, Tomasz Daros, Bartłomiej Kocurek



# Pałac Pod Krzysztofory od nowa



W tym roku, po kilkunastu latach prac budowlano-konserwatorskich, budynek pałacu Pod Krzysztofory przy Rynku Głównym 35 został ponownie otwarty dla publiczności.



Pałac Pod Krzysztofory

fot. Andrzej Janikowski

Gmach odzyskał dawną świetność oraz został przystosowany do współczesnych standardów muzealnictwa, zyskując m.in. nowoczesne przestrzenie wystawiennicze, biblioteczne, edukacyjne, konferencyjne i usługowe.

W ciągu wieków dzieje pałacu Pod Krzysztofory wiele razy spletały się z głównymi wątkami historii Krakowa i Polski. Budynek pełnił różne funkcje: w średniowieczu był rezydencją mieszczańską, w XVII wieku został przebudowany na pałac magnacki, później był wielką kamienicą czynszową, a następnie został adaptowany na gmach urzędu, aby w końcu stać się siedzibą miejskiego muzeum.

Przez wieki Krzysztofory były jedną z najokazalszych rezydencji miejskich w Krakowie. Początki zabudowy w narożniku Rynku i ulicy Szczepańskiej sięgają czasów po lokacji Krakowa (1257 r.). Pierwotnie wzniesiono tu wieżę mieszkalno-obronną. Zabudowania pałacowe powstały w XVII w.,

zainicjował je marszałek nadworny koronny Adam Kazanowski (zm. 1649 r.). Zasadniczej przebudowy obiektu dokonali architekt Jakub Solari w latach 1682–1684 na zlecenie ówczesnego właściciela budynku Wawrzyńca Jana Wodzickiego. Powstał wówczas monumentalny pałac z dziedzińcem arkadowym.

W rezydencji byli podejmowani polscy władcy: Jan II Kazimierz (kilkukrotnie), Michał Korybut Wiśniowiecki z Eleonorą Habsburżanką, Jan III Sobieski oraz Stanisław August Poniatowski. W pałacu gościł także przyszły car Rosji Paweł I.

Pałac Pod Krzysztofory to jedno z najważniejszych miejsc pamięci w Krakowie. Przez pół roku znajdowała się tu kwatera główna księcia Józefa Poniatowskiego, naczelnego wodza wojsk Księstwa Warszawskiego. Tutaj zapadła decyzja o wybuchu powstania krakowskiego, w lutym 1846 r. ogłoszono Manifest Rządu Narodowego.

Podczas Wiosny Ludów w 1848 r. spotykali się tu przedstawiciele środowisk patriotycznych. W 1914 r. w gmachu znajdowało się najważniejsze w mieście biuro werbunkowe do Legionów Polskich, a także koszary legionistów. W listopadzie 1918 r. w pałacu mieściły się biura Polskiej Komisji Likwidacyjnej.

Od 1843 do 1911 r. posesja należała do kupieckiej rodziny Walterów i miała charakter kamienicy czynszowej. W budynku działały znane krakowskie sklepy i lokale gastronomiczne, w tym słynny skład kolonialny i lokal śniadaniowy Antoniego Hawelki.

W latach 1878–1879 wysoki dach zastąpiono obecnym, co w widoczny sposób przyczyniło się do utraty walorów stylowych budowli. Zespół pałacowy, zdewastowany wieloletnim użytkowaniem i mocno wyeksploatowany, był realnie zagrożony wyburzeniem przed wybuchem I wojny światowej. W 1911 r. budynek nabyła spółka kierowana przez przedsiębiorcę Gustawa



Widok przedproży w pałacu Pod Krzysztofory

fot. ze zbiorów Muzeum Krakowa

Gersona Bazesa z zamiarem zburzenia i budowy dochodowego kompleksu handlowo-hotelowego w zachodniej części rynku. Zdecydowana akcja miłośników zabytków, przy wsparciu następcy tronu arcyksięcia Franciszka Ferdynanda, doprowadziła do zawieszenia realizacji projektu.

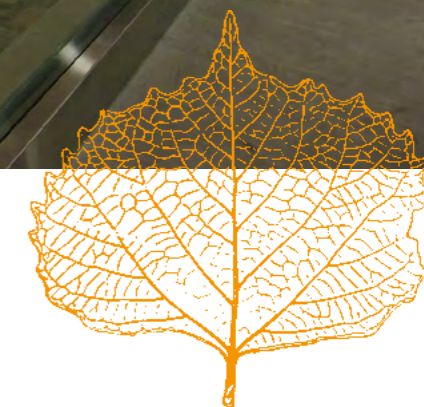
Krzysztofory to ważne miejsce związane z dziedzictwem kulturowym Krakowa. Tutaj powstawały wybitne dzieła sztuki. W reprezentacyjnej Sali Baltazara Fontany zachował się interesujący strop plafonowy *Strącenie Faetona*. Wykonany techniką stiukową około 1700 roku, należy do znakomitych dzieł sztuki barokowej o włoskiej proweniencji.

W II poł. XX w. Krzysztofory stały się synonimem awangardy i współczesnej sztuki. Gotyckie piwnice były siedzibą plastycznej Grupy Krakowskiej II. W latach 1961–1980 działał tu teatr Cricot 2 Tadeusza Kantora. Tutaj w 1975 r. miał premierę słynny

spektakl *Umarła klasa*. W połowie lat 60. XX w. część pałacu została przekazana Muzeum Historycznemu Miasta Krakowa, z czasem budynek stał się siedzibą instytucji.

Po modernizacji Krzysztofory staną się miejscem kompleksowego i dyskusyjnego spojrzenia na miasto, jego dzieje i dziedzictwo; będą nie tylko miejscem przekazywania wiedzy o Krakowie, lecz także doświadczenia miasta; miejscem dialogu ze społecznością Krakowa. Z myślą o mieszkańcach Muzeum Krakowa przygotowało nową bogatą i różnorodną ofertę edukacyjną i kulturalną. W grudniu zapraszamy do Krzysztoforów na pokonkursową wystawę szopek krakowskich oraz do zwiedzania nowej wystawy stałej *Kraków od początku bez końca*.

dr Piotr Hapanowicz  
kustosz dyplomowany, kierownik oddziału Pałac Krzysztofory



Rzeźba św. Krzysztofa z Dzieciątkiem Jezus na fasadzie pałacu Pod Krzysztofory, wyk. prof. Aleksander Śliwa



fot. ze zbiorów Muzeum Krakowa

# POŻEGNANIE LATA U HELCŁÓW



8 września w ogrodzie Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helcłów odbyło się coroczne *Pożegnanie lata* – impreza współfinansowana przez Radę Dzielnicy I Stare Miasto. Mieszkańcy oraz goście przez cały dzień wspaniale bawili się przy muzyce i występach na scenie oraz smacznym poczęstunku.

W *Pożegnaniu lata* uczestniczyli przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy I Stare Miasto Tomasz Daros oraz członek Zarządu Dzielnicy I Stare Miasto Olgierd Sęczek.

B.R.

# ŚWIĘTO DZIELNICY I STARE MIASTO



*Zagraj z nami sąsiedzie!* – pod takim hasłem odbyło się kolejne święto naszej dzielnicy, tym razem w klimacie dawnych gier i zabaw.

W sobotę 25 września spotkaliśmy się na bulwarze Czerwieńskim, gdzie od godziny 14.00 występowały na scenie zespoły artystyczne z naszym domów kultury. Dzieci i dorośli mogli wziąć udział m.in. w animacjach i zabawach, warsztatach tworzenia wycinanek ludowych, kolorowych postaci z bajek, smoków, koników i innych stworów oraz w warsztatach muzyczno-literackich.

A wieczorem bawiliśmy się podczas koncertu muzyki filmowej w wykonaniu Fortis Quartet. Imprezę zakończyła potańcówka swingowa, którą poprowadził KMiTa Swing.

M.Ch.



Fotografie Barbara Radziszewska

fotografie: Lucyna Jaworska

## Budżet Obywatelski

# WARTO GŁOSOWAĆ, BY ZMIENIAĆ OTOCZENIE

Od 1 do 10 października będziemy mogli współdecydować o 7 milionach złotych przeznaczonych na realizację projektów ogólnomiejskich oraz o ponad 1 milionie złotych przekazanych na zadania w Dzielnicy Pierwszej.

Dzięki Budżetowi Obywatelskiemu nasze otoczenie i codzienne życie zmienia się na lepsze. Powstają parki, place zabaw, remontowane są ulice, ulepszana jest przestrzeń publiczna. Osoby w każdym wieku mogą korzystać z nieodpłatnych szkoleń, wydarzeń kulturalnych, wycieczek i innych projektów zgłaszanych i wybranych w ramach Budżetu Obywatelskiego.

Aby zagłosować, trzeba mieszkać w Krakowie i we wskazanym przez siebie dzielnicy. Głosowanie odbywa się bez limitu wieku i nie jest wymagane zameldowanie. Wystarczy oświadczenie i podanie adresu stałego pobytu wraz z niezbędnymi danymi. Następnie należy wybrać po trzy projekty z puli zadań ogólnomiejskich oraz z puli zadań zgłoszonych w dzielnicy zamieszkania i przyznać im odpowiednio po 1, 2 i 3 punkty (osobno dla zadań ogólnomiejskich i dzielnicowych).

Aby zagłosować przez Internet należy wejść na stronę [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl), zarejestrować się podając niektóre dane osobowe i potwierdzić założenie konta przez sms (na jeden numer telefonu można założyć jedno konto) lub skorzystać z konta założonego w poprzednich latach.

W celu głosowania za pomocą kart papierowych zapraszam do punktów zorganizowanych w naszej dzielnicy (konieczne jest okazanie dokumentu tożsamości – np. dowodu osobistego lub legitymacji szkolnej).

Pełna lista zgłoszonych projektów, punktów głosowania oraz inne ważne informacje dostępne są na stronie [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl).

*Małgorzata Bochenek*  
radna Dzielnicy I  
Ambasadorka Budżetu Obywatelskiego  
[bochenekmalgorzata@gmail.com](mailto:bochenekmalgorzata@gmail.com)  
tel. 691 855 845



Po wakacyjnej przerwie  
rozpoczęliśmy kolejną  
edycję spacerów  
z przewodnikami  
po Starym Mieście.



foto: A. Napora



foto: A. Napora

W każdy weekend można było wziąć udział w spacerach tematycznych po różnych częściach naszej dzielnicy. Zwiedzaliśmy Kazimierz, Stradom, Planty, Wesołą, Rynek Kleparski, Krupniczą. Spacerowaliśmy szlakiem słynnych kobiet, kulinariów, detali Kazimierza, krakowskich smoków. Poznaliśmy krakowskie tradycje, mroczną stronę miasta i krakowskie emancypantki.

Zainteresowanie spacerami przerosło nasze najśmielsze oczekiwania, dlatego już planujemy kolejną edycję na wiosnę.



foto: E. Kruk

Dziękujemy Państwu za udział, a naszym przewodniczkom i przewodnikowi (Agnieszce Kuźmie, Jakubowi Jastrzębskiemu, Annie Stalmach, Marcie Frankowskiej-Luty, Annie Jodłowiec-Dziedzic) za wspaniałe przygotowanie i prowadzenie.

*Marta Chlanda*  
Przewodnicząca Komisji  
Komunikacji i Promocji  
Dzielnicy I Stare Miasto



foto: E. Kruk

# KLIMATYCZNY KWARTAŁ

– konsultacje społeczne projektu

**21 września rozpoczęły się konsultacje społeczne – a tym samym publiczna debata – na temat przyszłości Kazimierza oraz części Grzegórzek wokół budowanej stacji kolejowej (obszar Plant Daszyńskiego).**

Celem działań prowadzonych pod nazwą Klimatyczny Kwartał jest zbadanie sytuacji i potrzeb osób zamieszkujących ten obszar i stworzenie tzw. masterplanu. Ma on być zbiorem wytycznych i podstawą dla dalszych działań miasta, uwzględniających potrzeby i poprawę jakości życia mieszkańców obszaru, a także optymalizację i koordynację działań związanych z planowaniem przestrzeni publicznej (projektowaniem urbanistycznym w skali dzielnicy, przebudową placów, ulic i skwerów, zazielenianiem itp.) oraz zarządzaniem mobilnością (ruchem pieszym, rowerowym, transportem zbiorowym i indywidualnym), aby każdy z użytkowników mógł realizować własne potrzeby.

Zespół realizujący projekt Klimatyczny Kwartał będzie także brał pod uwagę konieczność przeciwdziałania przez miasto kryzysowi klimatycznemu, m.in. redukcji zanieczyszczeń, zjawiska miejskiej wyspy ciepła oraz zmniejszenia ryzyka podtopień.

Na początku roku Zarząd Transportu Publicznego rozpoczął inwentaryzację posiadanych przez samorząd danych o sytuacji społeczno-demograficznej wskazanego obszaru. Następnie w kwietniu zadanie kontynuacji analiz badań, z uwzględnieniem m.in. struktury przestrzennej i komunikacyjnej, zlecono konsorcjum firm A2P2 Architecture&Planning oraz Wolański sp. z o.o. w ramach zadania pn. *Świadczenie usług doradczych w zakresie rewitalizacji przestrzeni publicznej w ramach inicjatywy pn. Klimatyczny Kwartał.*

Zgodnie z zapewnieniami zespołu realizującego projekt Klimatyczny Kwartał, przygotowanie masterplanu na podstawie konsultacji społecznych jest pierwszym etapem dialogu, który będzie realizowany we wrześniu i październiku. Poszczególne projekty będą sukcesywnie konsultowane w miarę realizacji zadań wynikających z masterplanu.

Zbadanie potrzeb i sytuacji mieszkańców i mieszkańców Kazimierza oraz zestawienie ich z zebranymi danymi i analizami jest moim zdaniem jednym z najważniejszych elementów Klimatycznego Kwartału. Dlatego zachęcam Państwa do udziału w prowadzonych konsultacjach społecznych, które mają zakończyć się 15 października. Szczegółowo można znaleźć na plakacie obok oraz na stronie [https://obywatelski.krakow.pl/aktualnosci/252650,2144\\_komunikat,konsultacje\\_spoeczne\\_dot\\_klimatycznego\\_kwartalu.html](https://obywatelski.krakow.pl/aktualnosci/252650,2144_komunikat,konsultacje_spoeczne_dot_klimatycznego_kwartalu.html).

**Kontakt do kierowników projektu Klimatyczny Kwartał:**  
**Łukasz Pancewicz:** tel. 727 514 013  
 lpancewicz@a2p2.pl  
**Paweł Wojdyłak:** p.wojdylak@gmail.com  
**Uwagi można zgłaszać mailowo:**  
 konsultacje@a2p2.pl  
 oraz pod numerem tel. 724 691 444 (dyżur ekspercki 21.09–15.10)

# Nie zapadajmy w zimowy letarg

– czyli o aktywnościach Krakowskiego Forum Kultury

**Nadeszła jesień, a wraz z nią szkoła. Jest mniej okazji do wyjazdów, długich spacerów i wycieczek za miasto. Nie zapadajmy jednak w zimowy letarg, znajźmy motywację do działania, wykorzystajmy wolny czas. Z ciekawą ofertą wychodzi do mieszkańców Krakowskie Forum Kultury.**

Jesień w KFK będzie czasem wielu koncertów i wydarzeń artystycznych. Wśród nich na szczególną uwagę zasługują XVIII Międzynarodowy Festiwal Zaduszki Organowe im. prof. Jana Jargonja oraz cykl *Krakowskie Kameralne Spotkania Muzyczne*, podczas których artyści operowi opowiadają o swojej pracy i doświadczeniach.

Do końca 2021 roku w KFK będzie można zwiedzać kilka wystaw. Wśród nich m.in. międzynarodową interdyscyplinarną wystawę *Fear*, poruszającą tematy związane z izolacją, lękiem i fobiami oraz wystawę malarstwa i rzeźby *Bestiariusz Słowiański*.

Dla tych, którzy nie boją się chłodu, KFK przygotowało cykl *Spacery nie tylko historyczne*. Każde spotkanie poświęcone będzie innemu mieszkańcowi Krakowa, który swoim życiem oraz działalnością wzbogacił historię i kulturę naszego miasta. Spacery zorganizowane zostaną także dla przedszkolaków i uczniów szkół podstawowych w ramach weekendowego cyklu *Krakowskie*

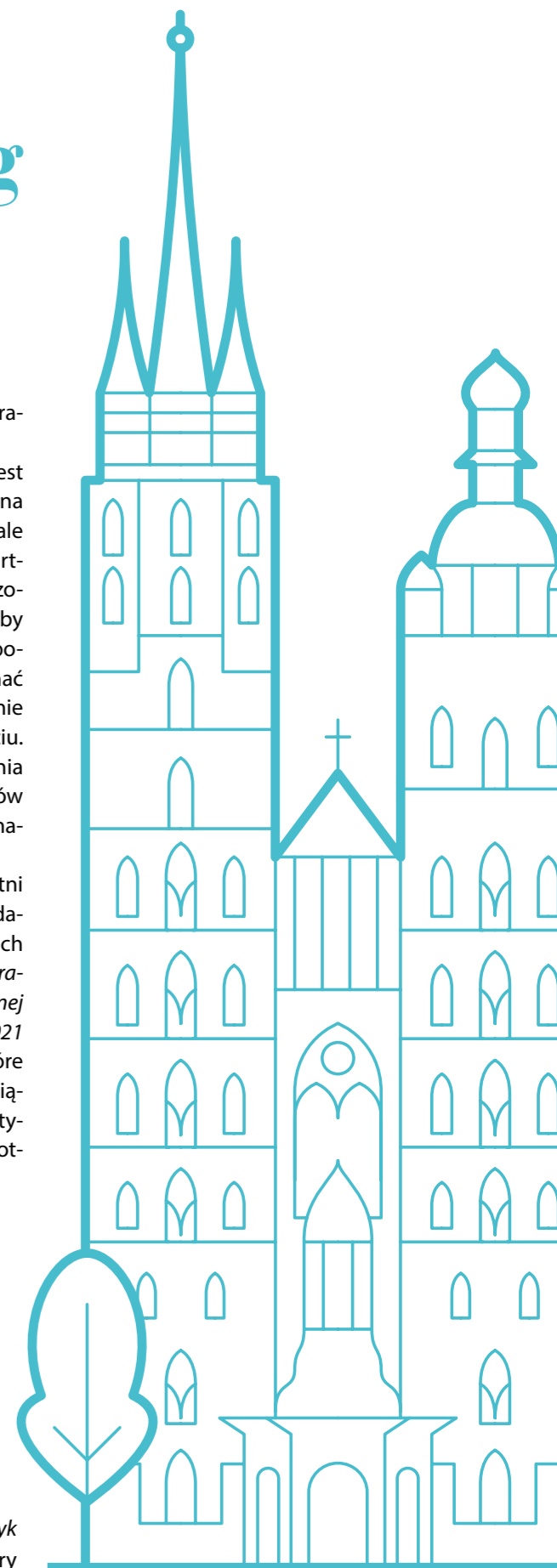
*spacerówki*, a ich tematem będą krakowskie legendy.

Bogata oferta skierowana jest także do seniorów. Obejmuje ona zajęcia z rysunku i malarstwa, ale także z obsługi komputera, smartfona i tabletu. Warsztaty prowadzone są w kameralnych grupach, aby każdy uczestnik mógł spokojnie poznać nowe technologie i przekonać się, że są one wielką pomocą, a nie utrudnieniem w codziennym życiu. Zachęcamy również do zapoznania się z propozycją wydarzeń, kursów i warsztatów realizowanych w naszych klubach.

W październiku po raz ostatni będzie można wziąć udział w wydarzeniach organizowanych w ramach dwóch dużych projektów: *Laboratorium Sztuki Dziecięcej i Rodzinnej MIKO – twórcza kontynuacja 2021* oraz *Z Lemem przez pokolenia*, które KFK realizowało w ostatnich miesiącach. Będą to m.in. warsztaty artystyczne dla najmłodszych oraz spotkania literackie i wystawy.

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE będą pojawiały się na stronie Krakowskiego Forum Kultury: [www.krakowskieforum.pl](http://www.krakowskieforum.pl) oraz na Facebooku: [www.facebook.com/krakowskieforum/](https://www.facebook.com/krakowskieforum/)

Aleksandra Walczyk  
 Krakowskie Forum Kultury



**Kraków 2021**

**START**

gromadzenie i obróbka danych społeczno-demograficznych oraz dotyczących zagospodarowania terenu, mobilności, spotkania z jednostkami mieszkaniowymi

**etap I DIAGNOZA**

analiza danych w zakresie mobilności, przestrzeni publicznych oraz adaptacji miasta do zmian klimatu, spotkania z wydziałami i jednostkami mieszkaniowymi, wizja w terenie, analiza źródeł internetowych

**etap II KONSULTACJE**

prezentacja wniosków z diagnozy, wspólna weryfikacja wniosków, zebranie uwag do proponowanych kierunków rozwoju obszaru Klimatycznego Kwartału

**etap III MASTERPLAN**

ogólna wizja rozwoju obszaru, propozycja zmian w zakresie mobilności i adaptacji do zmian klimatu, przykładowe rozwiązania dla dwóch wybranych przestrzeni publicznych

**2022**

Kontynuacja prac nad Klimatycznym Kwartałem prowadzona przez Zarząd Transportu Publicznego

**Klimatyczny Kwartał**  
 Harmonogram projektu

**styczeń**

**24 maja**  
 Zaangażowanie firm A2P2 i Wolański w proces diagnostyczno-projektowy

**sierpień**  
 Badania fokusowe

**07 września**  
 Prezentacja wyników diagnozy w Urzędzie Miasta Krakowa

**14 września**  
 Początek kampanii informacyjnej promującej konsultacje projektu

**21 września**  
 I Warsztat z zaproszonymi interesariuszami  
 Punkt konsultacyjny na Placu Wolnica  
 Start geankiety i dyżurów telefonicznych

**22 września**  
 Punkt konsultacyjny przy skwerze Berrecciego

**05 października**  
 II Warsztat z zaproszonymi interesariuszami

**15 października**  
 Zakończenie konsultacji społecznych  
 Prezentacja raportu podsumowującego (30 dni od dnia zakończenia konsultacji)

**listopad**  
 Finałowa prezentacja Klimatycznego Kwartału

# Z LEMEM PRZEZ POKO- LENIA



**PAŹDZIERNIK  
2021**

**spotkania literackie  
premiera wydawnictwa dla dzieci  
wystawa fotografii Danuty Węgiel  
wystawa pokonkursowa w Klubie Kazimierz**

szczegóły: [www.krakowskieforum.pl](http://www.krakowskieforum.pl)

**KRAKOWSKIE FORUM KULTURY - INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA**